

农业经济译丛

NONG YE JING JI YI CONG

农 业 出 版 社

53

9/3:2

Z
1979

农业经济译丛

(一九七九年第二辑)

《农业经济译丛》编辑部

农业出版社出版 (北京朝内大街130号)

新华书店北京发行所发行 农业出版社印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 8.25 印张 200 千字
1979 年11月第 1 版 1979 年11月北京第1次印刷
印数 1—5,900 册

统一书号 4144·297 定价 0.67 元

(限 国 内 发 行)

目 录

在农业生产中遵守经济规律的要求和物质利益原则

.....〔苏〕 C.B.罗加切维 (1)

对发展集体农庄生产的几个理论问题的研究

.....〔苏〕 И.苏斯洛夫 (12)

农业上使用的动力——机器和人力.....〔美〕 F.C.林德瓦尔 (24)

关于农业人口过剩问题及其解决的途径

.....〔南〕 弗·斯蒂佩蒂奇 (42)

投入农业的资金.....〔南〕 弗·斯蒂佩蒂奇 (61)

日本的农业结构.....〔日〕 小仓武一 (78)

英国的农业结构.....〔英〕 沃尔斯顿 (99)

变化中的美国农业结构.....〔美〕 W.W.威尔科克斯等 (123)

西德各类农户土地占有和利用状况 (1975年农业调查报

告的有关部分).....〔西德〕《经济与统计》杂志 (138)

经互会各国的个人副业.....〔苏〕 Г.什密列夫 (156)

现代美国食品农工综合体的结构变化

.....〔苏〕 B.H.杰米亚年科 (171)

苏联和东欧的“农工”一体化.....〔西德〕 克·厄·韦德金 (185)

苏联农工一体化发展的过程

.....〔苏〕 M.И.瓦苏连科, C.И.贡农 (204)

保加利亚的农工一体化.....〔西德〕 克·厄·韦德金 (214)

欧洲共同体的共同农业政策....〔美〕 R.B.斯克洛特, O.沙巴蒂尼 (226)

世界性的合作是国际农业稳定的关键……………〔美〕B. 白格兰 (233)

苏联农业生产的技术问题和试验研究体制

……………〔日〕芦泽正和 (239)

索菲亚农业经济和组织研究所简介……………〔保〕Ж. 斯特拉什罗夫 (256)

在农业生产中遵守经济规律的要求 和物质利益原则

〔苏〕C.B. 罗加切维

执行有科学根据的经济政策是以在领导国民经济中深刻地、全面地认识经济规律以及运用这些规律为前提的。列宁说：“马克思主义和其他一切社会主义理论不同，它既能非常科学的冷静的态度去分析客观形势和进化的客观进程，同时又能非常坚决地承认群众（当然，还有善于摸索到同某些阶级的联系、并实现这种联系的个人、团体、组织、政党）的革命毅力、革命创造力、革命首创精神的意义，并且把这方面卓越地结合起来。”^①

生产资料的公有制建立起为全社会利益和依靠全社会来运用经济规律的可能性。但运用这种可能性的程度在我国社会发展的各个不同阶段上是不一样的。

随着生产力的发展，生产规模的扩大和社会关系成熟程度的提高，在领导国民经济工作中对经济发展进行理论性的分析和总结以及运用经济科学的结论方面的意义有了增长。

这些共同性的方法论原则同样适合于农业。在苏维埃政权的年代，农业的生产力大规模地得到了发展，在农村的社会经济关系从根本上起了变化。当今的国家农业，正在沿着生产全面工业化和集约化的道路坚定不移地向前发展。在这种条件下，更加充分地运用经济规律的机制及其经济的、行政的、社会的杠杆和形

① 《列宁全集》，中文版，第13卷，第19—20页。

式，应当旨在保证生产迅速而按比例的发展，生产效率得到提高，工作质量尽力改进。

（一）

苏共中央三月全会（1965年）以列宁的有用科学根据的方法处理经济发展任务的原则为指导，深刻地分析了农业的状况后，作出的结论是：在50年代末和60年代初，社会主义的经济规律没有被充分地利用，而有时甚至被忽视了。在领导集体农庄和国营农场的工作中，破坏了有计划按比例发展规律、社会主义积累规律、按劳分配规律、价值规律以及其他规律的要求，其结果对农业生产的增长发生了消极的影响。

苏共中央和政府制订出保证农业稳步增长和使农村已成熟的社会经济问题能得到解决的农业政策的方针后，始终不渝地、坚定地、逐步地使其付诸实现。

在调整农业投资政策中尤其明显地表现出这一态度。党经常地对加强集体农庄和国营农场的物质技术基础给予极大的关注。农业政策中实行这个方针，是要提高物质因素在保证农业生产高速增长中的作用以及使农业生产得到提高。在科学技术进步和开展科学技术革命的现阶段，马克思主义奠基人的下述结论具有特别的现实意义：由于耕作的自然规律，当耕作已经发达到一定的水平，地力已经相应消耗的时候，资本（在这里同时指已经生产的生产资料）才会成为土地耕作上的决定要素。^①

但由于某种客观的，而且有时还有主观的原因，用于发展农业生产的投资额不能保证国民经济的这个部门实现扩大再生产的需要，不能适应向这个部门提出的任务。我国已增大了的经济潜

^① 《马克思、恩格斯全集》，中文版，第25卷，第762页。

力使之现在有可能实现有利于农业的国民收入再分配。这既表现于投资额的绝对量的增长上，也表现在投资总构成中用于发展农业的国家资金比重的提高方面。如果农庄投资额等于1，那末国家的农业投资量，在第四个五年计划为0.7；第五个五年计划为0.9；第六个五年计划为0.8；第七个五年计划为1.4；第八个五年计划为1.6；第九个五年计划在农庄投资量绝对增加条件下为1.8。

在第九个五年计划中，用于集体农庄和国营农场生产需要、文化和生活建设方面的资金是1,310亿卢布。这比1918—1970年整个时期的拨款仅少100亿卢布。党同时多次强调，在计划和使用投资中必须严格遵守国家的、国民经济的立场，反对依靠牺牲农业来解决某些部门任务的企图。

从前，在规定农业发展的道路和形式时，常常指望于这一个或那一个组织的、农业技术的或经济性质的措施。因此，经济发展的许多其他因素从视野中放过了。

如果领导国民经济不是建立在对某一个经济规律，而是建立在对经济规律的完整体系的认识和积极运用之上，就能够达到最大的效率。马克思列宁主义教导说，在现实的经济活动中，人们遇到了不是一种经济规律作用所表现的现象，而是经济规律体系作用所表现的现象。

现代农业政策的根本特点是，党和政府认为局限于个别的农业技术和组织性质的措施是不够的，而应考虑决定国家农业发展的全部综合因素。

在党的许多决议中详细拟订了农业发展的综合计划。在它的组成中的最重要环节是：建立刺激农畜产品生产增长的经济条件；增加投资；实现农业的机械化、化学化和土壤改良的长期综合纲要；发展农业科学；完善组织的和管理的形式。这种方法保证有可能预见并影响某些经济措施的近期后果或远期后果，保证

在生产过程中发生的、农村生活方面的经济和社会现象的变化取得必要的联系。

发展农业的综合计划的一个决定性环节是建立农场工人和集体农庄庄员在提高生产效率中的物质鼓励的有效制度，改进实现这一制度的形式。提高对农业工作者的物质利益，就能使国家的经济潜力得到不断增长，使集体农庄和国营农场的经济得到巩固，在农业企业内部的分配关系得到完善。

物质奖励的数量紧紧地与劳动生产率的水平和它的增长相联系，并最终由它所决定。物质利益的提高建立在牢固的物质技术基础上，建立在劳动生产率增长得到物质技术保证的基础上。

在这方面，苏共中央三月全会（1965年）以前时期，建立了一个如此封闭的圈子。生产因为缺乏足够的物质刺激资金而得不到应有的增长速度，它导致发展农业的物质技术资金使用效率的降低。与此同时，因为生产增长缓慢而又造成物质刺激基金的不足。

苏共中央三月全会（1965年）采取了旨在更充分地利用基本经济规律、按劳分配规律和价值规律的决定性措施。在加强物质技术基础的同时，使集体农庄和国营农场与国家预算之间的经济相互关系得到了完善，这就为刺激农业生产的增长成为可能。

首先是确立采购农畜产品几年不变的固定计划和用提高超计划产品的采购价格办法对生产实行刺激。开始，这个办法是用于对国家出售的谷物，而后扩展到了许多其余的最重要的农产品。得到采用的价格体系，它保证了资金的扩大再分配有利于农业。这是通过几种渠道来实现的。大范围地提高农产品采购价格。对农庄和农场建立有利的经济制度即采用双重价格原则（对配合饲料、农机产品和某些其他生产资料）。使许多产品确定的采购价格，高于零售价格或接近零售价格，其价格差额依靠预算来补贴。

在劳动报酬的制度完善方面也进行了大量的工作。从理论上承认集体农庄中实行剩余分配原则是缺乏根据的。事实上，在总收入分配时，必须首先分出劳动报酬基金，它已在农庄的新的示范章程中有了规定。在集体农庄中实行了有保障的劳动报酬。随着农场过渡到完全经济核算制，农场工作人员的劳动报酬（尤其是它的奖金部分）与生产的最终结果的联系得到了加强。

信贷在发展和管理农业企业中的作用得到了提高。信贷政策变得更有科学根据和更有效率。集体农庄过渡到银行的直接信贷，由采购组织给农庄的预付原则被当作过时的原则废除了。

农业企业和国家之间的相互关系得到了愈来愈广泛的发展，它是具有结算性质的、原则上新型的信贷关系，它更充分地考虑到现阶段农业发展的经济规律性。

最后，在完善集体农庄的税收制度方面也做了许多工作。纳税的新原则规定，所得税不是《集体农庄的总收入中而它的绝大部分从其纯收入中征收。集体农庄应根据生产赢利率水平按有差别的税率从纯收入的计算比例中课税。

提高对农业劳动者和农庄生产集体、农场生产集体的经济刺激，是得到一系列相互联系着的经济措施保证的。在这个基础上，农庄和农场的经济大大地巩固了，它们的生产赢利率提高了，劳动报酬增加了。例如，在全国集体农庄中由国家采购的产品的生产赢利率在1963年为8.3%，其中种植业为58.8%，畜牧业是亏损的（-20.9%）。在1974年，这些指标相应为29%，57%和11%。如果在1965年按一人日计算的工资（货币与实物）为2.68卢布，那末在1976年为4.77卢布。劳动生产率也有了增长。

农场的工作效率也有了提高。在1965年，全部国营的农场都是亏本的（-8.1%），而在1971—1974年期间，它们得到了100亿卢布的利润。农场中月平均劳动报酬由1965年的74.6卢布增加到1976年的135卢布。

过去几年的经验表明，综合地运用经济杠杆取得了巨大成果。如实际所表明的那样，在善于创造性地把它与精神刺激相结合条件下，它们会带来特别明显的效果。

(二)

加强社会科学、自然科学和技术科学间的相互联系是必要的。对农业说来，这是特别重要的。经济规律体系在国民经济的任何一个其他部门中，都没有象在农业中表现出那样紧密的相互作用。所以，解决农业和畜牧业的经济发展中的任何问题，都必须考虑在扩大再生产方面的经济因素和生物因素的相互作用。在农业中的经济规律发生作用中的一定特征，特别是在利用中的一些特征是集体农庄——合作制的社会主义所有制的特点相联系的。

发达社会主义时期农业经济的性质，是由生产规模显著的扩大和生产的复杂性决定的。在最近 10 年里，在生产的集中和专业化水平有了提高的条件下，劳动的分工与合作过程得到极大加强。这在客观上决定着国民经济中采取的各项决定，必须更加完整和更加准确预见其直接或间接的经济的和社会经济的结果。因此，在制订经济政策的战略方针以及实现这一政策的策略措施时，采用体系的方法的意义在增长。这种方法有可能认识经济规律体系在它们与自然规律相互联系中的要求并把这种要求用于经济政策。

在用体系的方法研究任何一个经济规律时，那就不仅要说明一定现象的因果联系，它的实质，而且要说明现实的特性，它的历史特征、质和量的规定性。同一个现象在同一时间表现为各个体系和分体系的一个环节，它在参加的这些体系和分体系中取得每个体系、分体系的一定的特质和特性。例如，集体农庄既可视作整个国民经济的一个环节，又可视作农工综合体的和农业部门

的一个环节，等等。集体农庄同时表现为生产的、经济的和社会的客体。

因此，只有在完整地考虑了综合体所决定的经济、社会和工艺等联系的各个方面以后，才能使同一个现象获得全面的估价。试以价格形成为例来对上述问题作解释。农产品价格进一步完善问题，不可能仅在一个部门的立场范围内得到合理解决。例如，牛奶采购价格的完善问题已成为最现实的事情。牛奶的采购价格已多次地得到了提高。在这个基础上，集体农庄和国营农场已经增加了出售牛奶的收入。

但是，直到现在牛奶生产的赢利率仍是不高的。同时，进一步提高牛奶的采购价格由于多种情况的影响已认为不适宜。首先应注意牛奶的零售价格，它表现为中间价格（这是指采购价格）增长的特有的上限。牛奶的采购价格在其零售价格中的比重为70%左右。所以，在不提高零售价格的情况下是有可能大大提高采购价格的。

建议对新创造的产品通过部门内部的或地区内的再分配，使牛奶的采购价格得到提高。第一种情况呈降低其他许多农产品（如有200%以上赢利率的向日葵）的采购价格，而用这种方法来增加牛奶的价格。第二种情况是建议采取区域内对在相对优越的生产条件下新创造的价值的再分配，作为提高在相对劣等工作条件下的企业的价格。

两种方案都没有涉及到这些部门同预算发生的价值的相互关系和没有涉及现行的零售价格。但是，农工综合体内部的生产联系在这种情况下表现为抑制的因素。农业原料的价格应当是这样的水平，它确保在同农业相互有关系的农业原料的加工部门（包括肉奶类，罐头加工等部门）得到一定的积累。在肉奶类工业最终产品生产费用的构成中，原料约占95%。由集体农庄和国营农场供应奶制品工厂的牛奶按照标准价格计算，它的水平大大地低

于采购价格，不管原料从什么产地取得，不仅应当考虑到农业的和预算的部门利益，而且也应当考虑到农业原料加工企业的利益。

（在目前存在的价格比例中，牛奶加工企业例如生产奶渣和黄油没有得到好处。）

价格形成采用体系方法，要求更充分的考虑到农业部门内部的生产联系。实际上，依靠降低其他产品如向日葵的价格来提高牛奶价格的可能性是不大的。至于说到各种价格在地区内的再分配，那末，也必须考虑到下列的情况。在最差条件下的产品的生产，不仅要求价格的再分配，而且也要求相对地有更高数量的投资、劳动消耗等，所以它并不总是为社会所接受。在莫斯科州，利用地区内的牛奶采购价格的差别积累了有价值的经验。其经验在于，建立价格的比率不仅要考虑牛奶生产费用的水平，而且也要考虑某个国营农场牛奶的生产总量。看来，地区内采购价格有差别的这种形式使有可能比较更充分地利用价值规律的要求。

可见，在解决改进采购价格问题时，必须注意到重大的常常具有不同趋向性质的几类因素的作用。在解决任何一个问题时，加强对经济形势及其变化趋向的系统评价，这是发达的社会主义阶段的特点。

在现阶段，农业发展的重要特点是种植业和畜牧业的基金装备率的水平高。目前，明显地表现在被马克思所揭示的缩减直接从事农产品生产的工作者人数的规律性。农业生产基金装备率的增长证明，间接地从事种植业和畜牧业产品生产的工作者人数不断地在增长着。

在1976年，农业用的生产基金额达到庞大的数目：1,690亿卢布，按每个工作者计算的劳动基金装备率为6,600卢布，而按每百公顷农业用地计算的基金保证量为31,100卢布。因此，体现在生产基金中的物化劳动的节省，具有重大的意义。在提高总的劳动生产率中所谓“消极”基金的作用在增长。拥有足够数量的

先进类型的库房和仓库建筑是重要的。

生产过程、社会经济的相互联系明显地扩大与更加复杂化。长期的国民经济计划和计划预测的制订，坚决要求必须对经济规律作近期和未来的动态预测。例如，经济规律在未来作用的范围将会是怎样的，它的复杂化或扩大化同什么样的经济和社会经济过程结合在一起，阐明这些是重要的。

社会现象预测的理论是依据辩证唯物主义的下述原理：“把任何一个社会现象看做处于发展过程中的现象时，在它中间随时都可看见过去的遗迹、现在的基础和将来的萌芽……”。^① 科学把社会主义经济关系体系中那些是未来要素的过程和现象区分出来的同时，就能提出经济规律体系在整体上的特点以及某些经济规律在这体系中的地位。假设的方法、使用外推法和政治经济学预测的其他方法都密切地同边缘科学各种预测，而首先是技术发展预测、科学技术进步预测的综合结合在一起。极为重要的作用是在经济发展的一定阶段上所作的社会需求预测以及对实现这种需求可能性的预测。

对生态学过程进行预测有着愈来愈大的作用。适合于经济规律在农业中表现特点所作的这种预测特别重要，农业中的再生产过程是密切地同自然生物作用的过程联系在一起的。随着农业生产集约化的加强，使用肥料、除莠剂的增加，农业用地动力装备率和基金装备率的提高，种植业和畜牧业发展方面的生态学问题获得更大的迫切性。

在确定经济过程和社会经济过程发展方面的规律性与趋向时，必须（比现在做到的程度更高）考虑到社会等级制原则和规律原则。大家知道，生产关系决定着交换关系和分配关系。

对现阶段农业发展的经济过程所作出的分析可得出下列结

^① 列宁：《什么是“人民之友”以及他们如何攻击社会民主主义者？》《列宁全集》，第1卷，第159页。

论：基本经济规律的作用有了加强。这表现在生产社会化程度有了提高，全民的劳动协作过程得到加强。基本经济规律、需求增长规律、按劳分配规律要求提高农庄庄员、农场工作人员的福利水平，要求消除城乡间社会经济差别，这些要求得到了加强。

由于广泛发展农工联合企业、科学生产联合企业和农工企业，以及发展部门间的和部门内的生产联系，生产计划的范围得到了扩大。

生产力发展达到的水平、社会主义生产关系的成熟性，开辟了更加充分地认识经济规律并积极利用经济规律的可能性与必要性。

我国所有的企业根据同一个经济规律办事，是正常的。但是，这些经济规律的利用，不同的企业是有区别的。例如，对集体农庄生产效率所作的分析表明，全国大约 8% 的集体农庄的生产活动的赢利率达 50% 或更高，与此同时却有 9.2% 的集体农庄还是亏损的。在总收入量的方面存在的差别是颇大的。按一人日计算，20.7% 多的集体农庄获得 8.1 卢布或更高，而 8.3% 的单位仅达 3 卢布。类似情况也在其他指标方面出现。造成这种情况既有内部因素（在生产集体方面），也有外部因素。

外部因素包括有：经济措施上有利的条件（已经形成的价格情况，专业化和集中化的水平等），自然气候条件，有利的地理位置以及其他因素。正如大家所知道的，经济规律的体系和经济规律利用的形式，在社会主义发展的不同阶段上是有变化的。而且，在每个阶段上，就生产集体外部条件而言，这种条件前后也发生有较大差别。所以，应了解经济规律利用的形式应有特殊性。这种特殊性，对有计划组织的社会主义经济来说，不是什么不好的东西。不仅如此，正是这些特殊性保证经济政策路线要实行统一的原则。

积极利用经济规律的内部因素可包括：生产集体达到的成熟

性；生产集体成员间的同志式的互助合作水平；集体农庄和国营农场领导人具有的专业能力。社会主义已较大地扩大了经济主体的概念。集体农庄庄员和国营农场工人日益积极地参加生产的管理。

谈到在资本主义社会中经济规律的作用以自发的力量表现出来时，马克思提出与自发力量相对立的被集体的智慧所认识了、因此受它支配的规律。在计划的形成和执行时，在解决其他经济问题时，依靠集体的智慧和作出的决定具有集体的性质，以及广泛吸收群众参加制定经济政策等，这是生产资料社会公有制最重要的优越性。

对先进的生产集体、优秀的经济领导人所积累的在经济规律利用方面的实际经验加以科学的总结和分析，具有不可估量的意义。这对农业来说，特别重要，农业不仅在区域间、地区内、生产单位之间，而且在集体农庄和国营农场内部，存在着生产条件巨大的多种多样性。由于科学技术革命的发展和社会主义生产的更加复杂化，在社会经济问题的解决中，生产集体的作用不仅没有减少，相反却在增加。社会主义企业的社会经济本质，要求集体农庄和国营农场的领导人在自己全部的活动中依靠集体农庄庄员和国营农场的工作人员所总结的生产经验。这就提出了尽力“发展吸收劳动人民来管理生产的有效形式”的任务。

（振新摘译自苏联《农业发展综合计划在执行中》一书）

对发展集体农庄生产的几个 理论问题的研究

〔苏〕И. 苏斯洛夫

社会主义制度在我国形成、巩固和发展的60年中，集体农庄-合作社制度走过了自身发展的漫长道路。在这整个时期内，集体农庄生产的物质技术基础、它发生作用的经济机制都不断地得到改善。劳动人民的全民的、集体-集团的及个人的利益和需要得以日益充分地实现。同时，集体农庄-合作社所有制过去和现在始终依靠国家所有制的支持，并同它发生相辅相成的作用。

关于集体农庄在社会主义农村存在的历史时期问题，可以说从农民大规模合作化一开始就成了经济学家中热烈讨论的对象。早在30年代初，在《在农业战线上》杂志和科学讨论会上，在有关农业问题的专著和文集中，都非常重视这个问题。多数作者预言，集体农庄很快就会转变为更高的经营形式。在这类预测中，这种转变的时间通常不是以几个五年，而是以几年来计量的。在参加讨论的人中，预言在40年代以后还要保留集体农庄生产形式的是少数。当时研究农业问题的多数经济学家认为，再过几年，国家的物质资料极大地丰富起来，就可以同实现全盘集体化的地区签订合同，把集体农庄转入国营农场系统。同时强调指出，只是由于国家财富不足，我国小农经济的社会化过程才不得不主要不是直接通过建立国营农场，而是通过建立集体农庄来实现。

之所以必须组织和保存集体农庄，在许多情况下也是由于“历史上形成的大量过剩农村人口的存在。正是由于存在这种情况，在

相当一个时期内不能普遍地将集体农庄转为国营企业，转为国营农场。”^①在持有这种主张的作者看来，国家工业化应该创造必要的条件，以便普遍地把集体农庄改组为国营农场。

不过，关于集体农庄短期存在的思想，在集体农庄向全民国营经济成分过渡的道路和形式问题上，却表现为各种不同的观点。有人主张集体农庄应大规模实行国营农场化，此外还有许多人提出一种设想：在机器拖拉机站的基础上形成统一的农庄，把它所服务的集体农庄都有机地吸收进去。又设想在此基础上会产生“比集体农庄和国营农场更高的社会主义农业企业的统一形式。”^②

其他一些作者，否定了这些主张和设想，提出并非常坚持农-工联合公司的想法。他们预言，到1940年，农-工联合公司将变为苏联农村中占优势的社会生产形式，它具有许多重要的优越性：它将产生巨大的商品效果，显著降低产品成本，明显提高产品质量，增加收入3—4倍。^③类似的意见也在1933—1934年的出版物中出现过，^④但已不那么绝对和肯定。社会主义建设的实践并没有证明这些设想是正确的。实际情况是，十分需要尽力加强集体农庄生产形式，发展集体农庄经济成分的物质技术基础和内部的社会-经济关系，改善它们同整个国民经济在经济上的相互关系。

30年代中期，召开了第二次全苏集体农庄庄员代表大会，会上通过了农业劳动组合（集体农庄）示范章程。对所有集体农庄提出了任务，要把集体农庄转变为强固的、全面发展的农业企业。在1936年通过的苏联宪法中，集体农庄经济成分被宣告为社会主义国民经济的一个有机组成部分，而集体农民则在立法上被确认

① 《在农业战线上》1930年俄文版，第5期，第13页。

② 《在农业战线上》1931年俄文版，第8—9期，第32、35页；第11—12期，第19页。

③ 《在农业战线上》1931年俄文版，第1期第39页。

④ 例如，见《在农业战线上》1934年俄文版，第9期第19页。